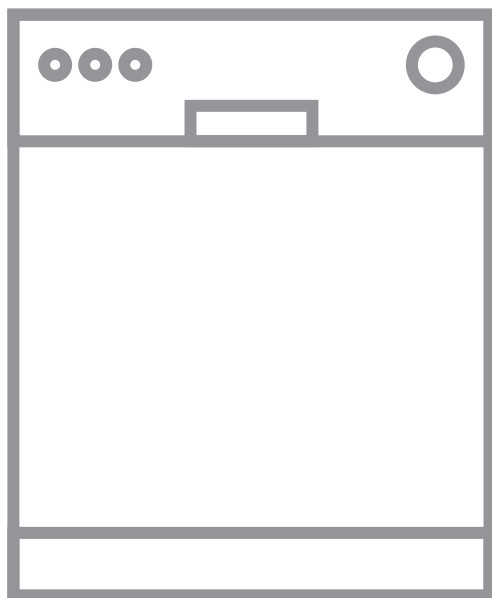


# USER MANUAL



## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	4
3. POPIS SPOTREBIČA.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. PROGRAMY.....	8
6. NASTAVENIA.....	9
7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	12
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	12
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	14
10. TIPY A RADY.....	15
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	17
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	20
13. INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU.....	23
14. DODATOČNÉ TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	24

## NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. ⚠️ **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 **Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti medzi 3 a 8 rokmi a osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov smú mať prístup k spotrebiču iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

### 1.2 **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 súprav riadu.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.

- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

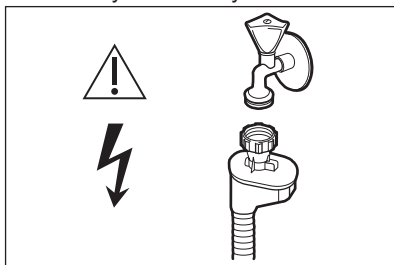
Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.
- Iba pre Spojené kráľovstvo a Írsko. Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku.

## 2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľne voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



### VAROVANIE!

Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

## 2.4 Použitie

- Na otvorené dverka si nesadajte ani na ne nestúpajte.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacieho/pracieho prostriedku.
- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Ak otvoríte dverka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

## 2.6 Likvidácia

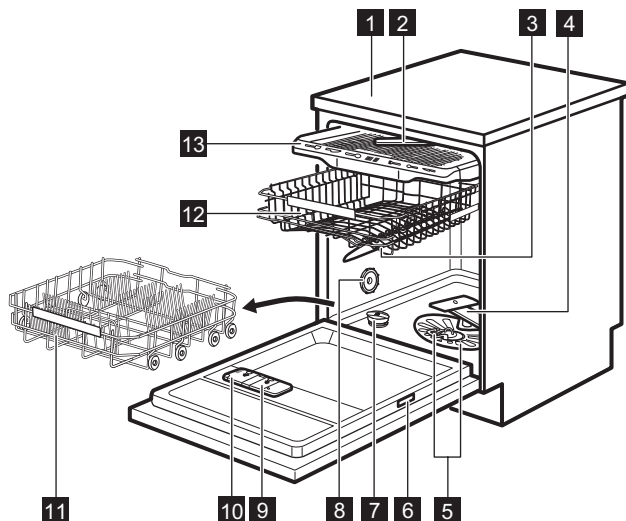


### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

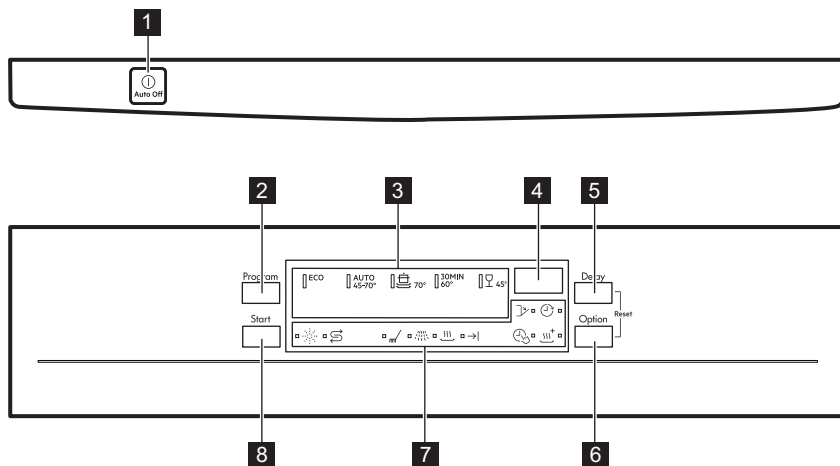
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dveriek, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

### 3. POPIS SPOTREBIČA



- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>1</b> Pracovná plocha            | <b>8</b> Vetrací otvor                  |
| <b>2</b> Stropné sprchovacie rameno | <b>9</b> Dávkovač leštidla              |
| <b>3</b> Horné sprchovacie rameno   | <b>10</b> Dávkovač pracieho prostriedku |
| <b>4</b> Dolné sprchovacie rameno   | <b>11</b> Dolný kôš                     |
| <b>5</b> Filtre                     | <b>12</b> Horný kôš                     |
| <b>6</b> Typový štítok              | <b>13</b> Priehradka na príbor          |
| <b>7</b> Zásobník na soľ            |   |



## 4. OVLÁDACÍ PANEL



- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Tlačidlo Zap/Vyp        | <b>6</b> Tlačidlo <b>Option</b> |
| <b>2</b> Tlačidlo <b>Program</b> | <b>7</b> Ukazovatele            |
| <b>3</b> Ukazovatele programov   | <b>8</b> Tlačidlo <b>Start</b>  |
| <b>4</b> Displej                 |                                 |
| <b>5</b> Tlačidlo <b>Delay</b>   |                                 |



### 4.1 Ukazovatele

Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ soli. Svieti, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ leštidla. Svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ fázy umývania. Svieti počas fázy umývania.
	Ukazovateľ fázy oplachovania. Svieti počas fázy oplachovania.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svieti počas fázy sušenia.
	Ukazovateľ skončenia. Svieti po skončení programu.
	Ukazovateľ otvorených dverok. Svieti, keď sú dverka spotrebiča otvorené alebo nesprávne zatvorené.
	Ukazovateľ Delay.

Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ TimeSaver.
	Ukazovateľ XtraDry.

## 5. PROGRAMY

Poradie programov v tabuľke nemusí zodpovedať ich poradiu na ovládacom paneli.

Program	Stupeň znečistenia Druh náplne	Fázy programu	Voliteľné funkcie
<b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bežné znečistenie</li> <li>• Porcelán a jedá- lenský príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 50 °C</li> <li>• Oplachovanie</li> <li>• Sušenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO SENSE</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Všetko</li> <li>• Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie od 45 °C do 70 °C</li> <li>• Oplachovanie</li> <li>• Sušenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Silné znečistenie</li> <li>• Porcelán, jedá- lenský príbor, hr- nce a panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 70 °C</li> <li>• Oplachovanie</li> <li>• Sušenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ľahké znečistenie</li> <li>• Porcelán a jedá- lenský príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Oplachovanie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bežné alebo mierne znečiste- nie</li> <li>• Jemný porcelán a sklo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie 45 °C</li> <li>• Oplachovanie</li> <li>• Sušenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

1) Tento program ponúka najúčinnšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom porceláne a príbore. Toto je štandardný testovací program pre skúšobne.

2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.



3) Tento program je navrhnutý na umývanie silne znečisteného riadu s vysokým tlakom vody a pri vysokej teplote.

4) Tento program je vhodný na rýchle umytie celej alebo polovičnej náplne s čerstvým alebo miernym znečistením.

5) Tento program reguluje teplotu vody a zabezpečuje mimoriadnu starostlivosť o chýlostivý riad predovšetkým zo skla.



## 5.1 Spotreba

Program 1)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
<b>ECO</b>	10.5	0.935	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>30MIN</b>	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

1) Hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie a množstvo riadu.

## 5.2 Informácie pre skúšobne

Ak chcete získať informácie potrebné na preskúšanie výkonnosti (napr. podľa EN60436), pošlite e-mail na adresu:

**info.test@dishwasher-production.com**

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

## 6. NASTAVENIA

### 6.1 Režim výberu programu a používateľský režim

Keď je spotrebič v režime výberu programu, môžete nastaviť program a vojsť do používateľského režimu.

**Nastavenia dostupné v používateľskom režime:**

- Úroveň zmäčkovača vody podľa tvrdosti vody.
- Zapnutie alebo vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.
- Zapnutie alebo vypnutie funkcie AirDry.

**Keďže si spotrebič zapamätá uložené nastavenia, nie je potrebné ho konfigurovať pred každým cyklom.**

### Nastavenie režimu výberu programu

Spotrebič je v režime výberu programu, keď svieti ukazovateľ programu **ECO** a na displeji je zobrazené trvanie programu.

Po zapnutí je spotrebič štandardne v režime výberu programu. Ak nie je, nastavte režim výberu programu nasledovným spôsobom:

Naraz stlačte a podržte **Delay** a **Option**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

### Vstup do používateľského režimu

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

Ak chcete vstúpiť do používateľského režimu, súčasne stlačte a podržte tlačidlá **Delay** a **Option**, až kým ukazovateľa

**ECO, AUTO** a  nezačnú blikat' a displej nebude prázdny.

## 6.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z prívodu vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

**Bez ohľadu na druh použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.**




Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

## Nastavenie úrovne zmäkčovača vody

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

Zariadenie na zmäkčovanie vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašom regióne. Vaša miestna vodárenská spoločnosť vám poradí, aká je tvrdosť vody vo vašom regióne. Aby ste dosiahli dobré výsledky umývania, je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody.

1. Stlačte tlačidlo **Program**.
  - Ukazovateľ **AUTO** a  zhasnú.
  - Ukazovateľ **ECO** naďalej bliká.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie: napr. **5 L** = úroveň 5.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla **Program** zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

## 6.3 Ukazovateľ doplnenia leštidla




Leštadlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania.

Keď je zásobník na leštadlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky čistenia uspokojivé iba pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete deaktivovať upozornenie na doplnenie leštidla. Pre najlepší výkon sušenia však vždy používajte leštadlo.

Ak použijete štandardný umývací prostriedok alebo kombinované umývacie tablety bez leštidla, indikáciu zapnete, aby ukazovateľ doplnenia leštidla správne fungoval.

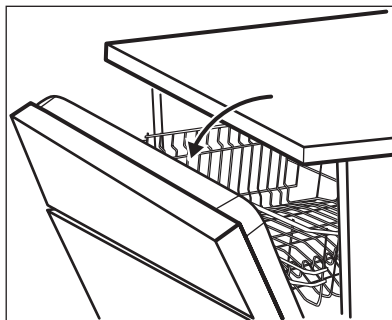
### Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla


Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.


1. Stlačte tlačidlo **Start**.
  - Ukazovatele **ECO** a  zhasnú.
  - Ukazovateľ **AUTO** naďalej bliká.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.
    -  = ukazovateľ doplnenia leštidla zapnutý.
    -  = ukazovateľ doplnenia leštidla vypnutý.
2. Stlačením tlačidla **Start** zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.


## 6.4 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia pri nižšej spotrebe energie.




 Počas fázy sušenia sa dverka otvorí automaticky a ostanú pootvorené.

 **UPOZORNENIE!**  
Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.




Funkcia AirDry sa automaticky zapne so všetkými programami okrem  (ak je k dispozícii).

Ak chcete zlepšiť účinnosť sušenia, pozrite si voliteľnú funkciu XtraDry alebo zapnite AirDry.

 **UPOZORNENIE!**  
Ak majú k spotrebiču prístup deti, odporúčame vypnúť funkciu AirDry, keďže by mohlo otvorenie dvierok predstavovať nebezpečenstvo.






### Vypnutie AirDry

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo **Delay**.
  - Ukazovatele **ECO** a **AUTO** zhasnú.
  - Ukazovateľ  naďalej bliká.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie:  = funkcia AirDry je zapnutá.
2. Stlačením **Delay** zmeníte nastavenie:  = funkcia AirDry je vypnutá.

3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

## 7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

-  Požadované funkcie musíte aktivovať pred každým spustením programu. Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu.
-  Tlačidlo Option prepína medzi dostupnými voliteľnými funkciami a ich možnými kombináciami.
-  Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné. Ak ste zvolili nekompatibilné funkcie, spotrebič automaticky deaktivuje jednu alebo viac funkcií. Svietiť zostanú iba ukazovatele aktívnych funkcií.
-  Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti alebo niekoľko sekúnd rýchlo bliká a potom zhasne.
-  Zapnutie voliteľných funkcií môže ovplyvniť spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.


### 7.1 XtraDry

Aktivujte túto funkciu, aby ste zlepšili výkon sušenia. Použitie funkcie XtraDry môže ovplyvniť trvanie niektorých programov, spotrebu vody a teplotu posledného oplachovania.

XtraDry je trvalou voliteľnou funkciou pre všetky programy okrem **ECO** a


nemusíte ju nastavovať s každým cyklom.

Pri iných programoch je nastavenie XtraDry trvalé a automaticky sa použije pre ďalšie cykly. Túto konfiguráciu môžete kedykoľvek zmeniť.

-  Pri každom zapnutí **ECO** sa voliteľná funkcia XtraDry vypne a treba ju vybrať manuálne.

Zapnutím funkcie XtraDry sa vypne funkcia TimeSaver a naopak.

### Zapnutie XtraDry

Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ . Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.


### 7.2 TimeSaver

Táto možnosť zvyšuje tlak a teplotu vody. Fázy umývania a sušenia sú kratšie.

Celkové trvanie programu sa skráti približne o 50 %.

Účinnosť umývania je rovnaká ako pri programe s bežným trvaním. Môže sa zhoršiť účinnosť sušenia.

### Zapnutie TimeSaver

Stlačte tlačidlo **Option**, kým sa nerozsvieti ukazovateľ . Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.
2. Naplňte zásobník na soľ.

3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výroby, ktoré môžu byť stále vnútri spotrebiča. Nepoužite umývací prostriedok a do košíkov nedávajte riad.

Po spustení programu môže spotrebiču trvať až do 5 minút, kým doplní zmäčkovač vody. Zdá sa, že spotrebič nefunguje. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

## 8.1 Zásobník na soľ



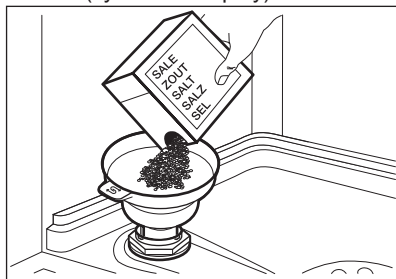
### UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

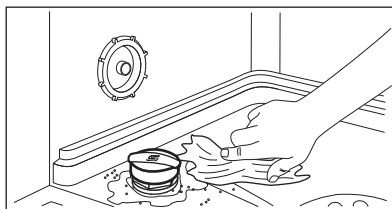
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäčkovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

## Plnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď dopĺňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypete 1 kg soli (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



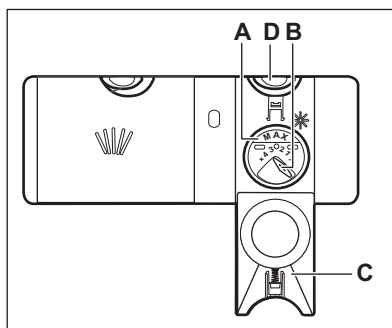
6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



### UPOZORNENIE!

Pri naplnení zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spustíte program, aby ste predišli korózii.

## 8.2 Naplnenie dávkovača leštidla



### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (D) otvoríte kryt (C).
2. Zásobník (A) naplňte tak, aby hladina leštidla bola zarovno so značkou „MAX“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.



Ovládač dávkovania (B) môžete otočiť v škále od polohy 1 (najmenšie množstvo) po polohu 4 alebo 6 (najväčšie množstvo).

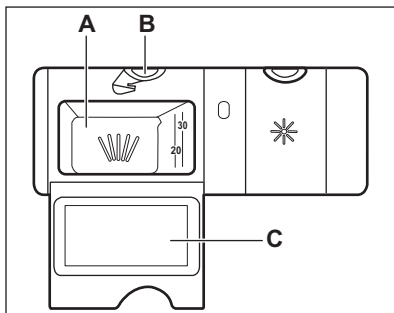
## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

- Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník na soľ.
  - Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.
3. Do košov vložte riad.
  4. Pridajte umývací prostriedok.
  5. Nastavte a spustíte vhodný program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

### 9.1 Používanie umývacieho prostriedku



#### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvorte kryt (C).
2. Umývací prostriedok vo forme prášku alebo tablety pridajte do priehradky (A).
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dverí spotrebiča.

4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlo zapadlo na svoje miesto.

### 9.2 Nastavenie a spustenie programu

#### Funkcia Auto Off

Táto funkcia znižuje spotrebu energie automatickým vypnutím spotrebiča, keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí:

- 5 minút po skončení programu.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

#### Spustenie programu


1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu a či sú zatvorené dveria.
2. Opakovane stláčajte **Program**, kým nebude svietiť ukazovateľ požadovaného programu.


Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Nastavte použiteľné funkcie.
4. Stlačením tlačidla **Start** spustíte program.
  - Svieti sa ukazovateľ prebiehajúcej fázy.
  - Trvanie programu sa bude znižovať po minútach.

#### Spustenie programu s posunutým štartom


1. Nastavte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo **Delay**, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas posunutia (od 1 do 24 hodín).
3. Stlačením tlačidla **Start** spustíte odpočítavanie.


- Ukazovateľ  svieti.
- Čas sa odpočítava smerom nadol v hodinových intervaloch. Posledná hodina je zobrazená v minútach.

Po skončení odpočítavania sa program spustí a rozsvieti sa ukazovateľ spustenej fázy. Ukazovateľ  zhasne.

## Otvorenie dvierok spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.

 Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

 Do 2 minút od automatického otvorenia dvierok funkciou AirDry sa nepokúšajte o zatvorenie dvierok, keďže by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Ak neskôr zatvoríte dvierka na ďalšie 3 minúty, spustený program sa skončí.

## Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znova nastaviť program a voliteľné funkcie.

Naraz stlačte a podržte **Delay** a **Option**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

## Zrušenie programu

Naraz stlačte a podržte **Delay** a **Option**, až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## Koniec programu

Všetky tlačidlá sú neaktívne, okrem tlačidla Zap/Vyp.

1. Stlačte tlačidlo Zap/Vyp alebo počkajte, kým funkcia Auto Off automaticky nevypne spotrebič. Ak otvoríte dvierka pred zapnutím Auto Off, spotrebič sa automaticky vypne.
2. Zatvorte vodovodný ventil.

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Z riadu odstráňte väčšie zvyšky jedla a vyhodte ich do smetného koša.
- Riad ručne neoplachujte. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Vždy využite celý priestor košov.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú.

Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.

- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. **ECO** ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.

## 10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Minimálne raz za mesiac spustíte spotrebič s čističom na spotrebič špeciálne určeným na tento účel.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Nepoužívajte väčšie ako správne množstvo umývacieho prostriedku. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.

## 10.3 Čo robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, postupujte nasledovne.

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte najkratší program s fázou oplachovania. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.
6. Zapnite ukazovateľ doplnenia leštidla.

## 10.4 Vkládanie riadu do košov

- Spotrebič používajte iba na umývanie riadu vhodného pre umývačky.
- V spotrebiči neumývajte riad vyrobený z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Z riadu odstráňte veľké zvyšky jedla.
- Kuchynský riad s prihoreným jedlom pred umytím v spotrebiči namáčajte.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa poháre navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Príbor a malé predmety dajte do priehradky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

## 10.5 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.



## 10.6 Vyprázdenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

## 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE!

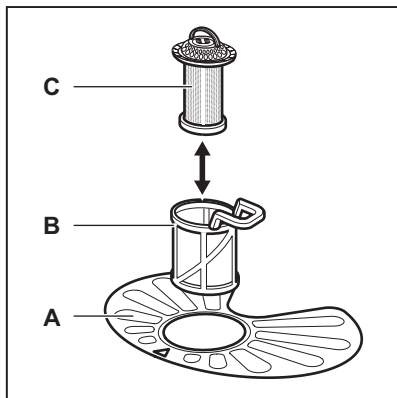
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



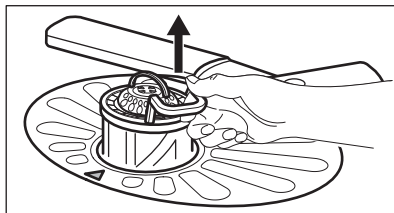
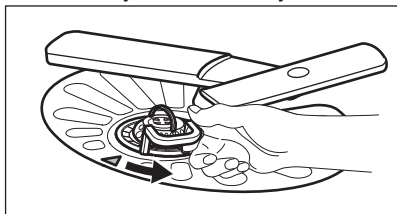
Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

### 11.1 Čistenie filtrov

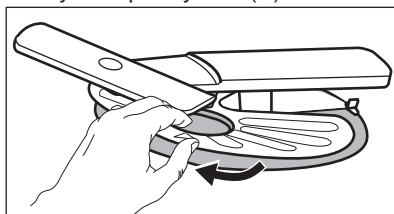
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



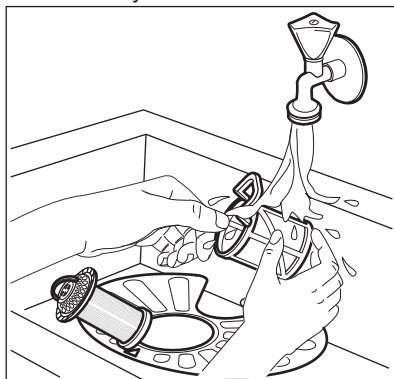
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



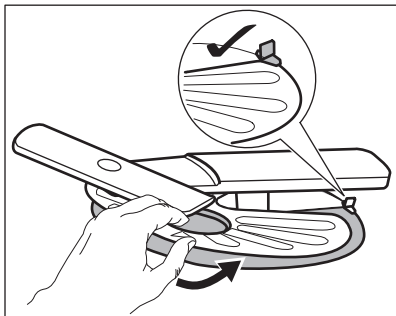
2. Filter (C) vyberte z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).



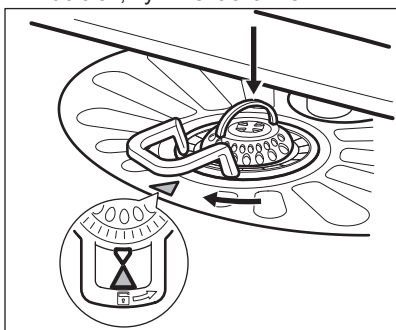
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či je úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



#### UPOZORNENIE!

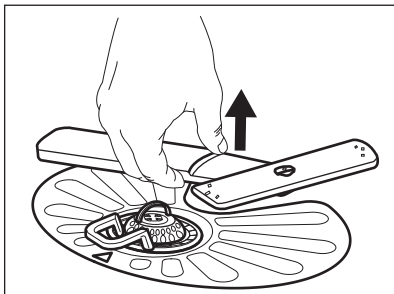
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

## 11.2 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

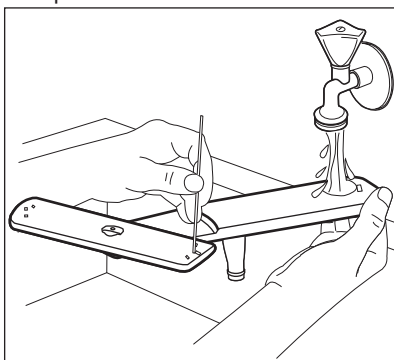
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

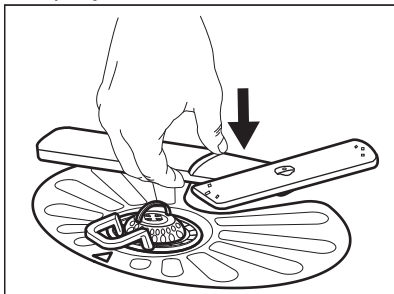
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



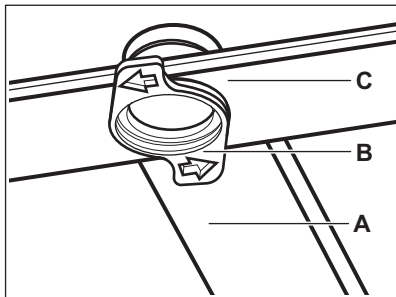
3. Sprchovacie rameno nainštalujte späť jeho zatlačením nadol.



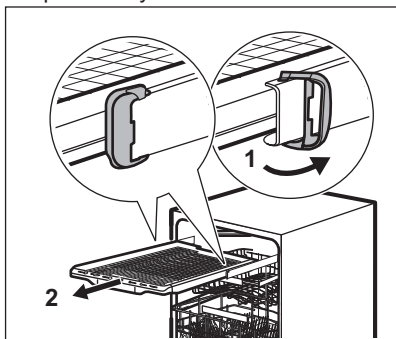
## 11.3 Čistenie horného sprchovacieho ramena

Horné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami. Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

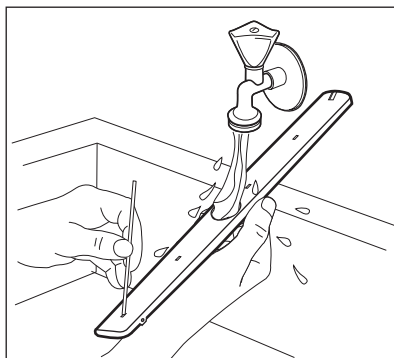
Horné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (C) je nainštalované na dodacej trubici (A) s montážnym prvkom (B).



1. Uvoľníte zarážky na bokoch posuvných kolajničiek priehradky na príbor a vytiahnete zásuvku von.



2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena od napájajúcej trubice otočte montážny prvok doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste z vnútra zmyli častice nečistôt.



5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájajúcej trubici otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.
6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné kolajničky a zablokujte zarážky.

## 11.4 Vonkajšie čistenie

- Spotrebič čistíte vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

## 11.5 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dvierkach opatrne vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Pravidelné používanie programov s krátkym trvaním môže spôsobiť tvorbu mastnoty a vodného kameňa vnútri spotrebiča. Aby ste predišli ich tvorbe, použite minimálne dvakrát do mesiaca programy s dlhým trvaním.

## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa spotrebič nespustí alebo ak sa zastaví počas prevádzky, pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska skontrolujte, či nedokážete problém vyriešiť pomocou informácií v tabuľke.



### VAROVANIE!

Nesprávne vykonané opravy môžu vážne ohroziť bezpečnosť používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí chybový kód.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

Problém a chybový kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky.</li> <li>Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.</li> </ul>
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.</li> <li>Stlačte tlačidlo <b>Start</b>.</li> <li>Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>Spotrebič začal proces regenerácie v zmäkčovači vody. Proces trvá približne 5 minút.</li> </ul>
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol <i>10</i> alebo <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.</li> <li>Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody.</li> <li>Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.</li> <li>Uistite sa, že nie je upchatý filter v prírodnej hadici.</li> <li>Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.</li> </ul>
Spotrebič nevypustí vodu. Na displeji sa zobrazí symbol <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchaté.</li> <li>Uistite sa, že nie je upchatý filter v odtokovej hadici.</li> <li>Uistite sa, že vnútorný filtračný systém nie je upchatý.</li> <li>Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.</li> </ul>
Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí symbol <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je to bežné. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>

Problém a chybový kód	Možná příčina a riešenie
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvoľte voliteľnú funkciu TimeSaver, aby ste skrátili čas programu.</li> <li>• Ak je nastavený posunutý štart, zrušte ho alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> </ul>
Na displeji sa zmení zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec času programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>• Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>• Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>
Štrkotavé/klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>• Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>
Spotrebič spustí prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.</li> <li>• Vnútna elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>



Pozrite si časti „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“, alebo „**Rady a tipy**“, v ktorých môžete nájsť ďalšie možné príčiny.

Pri výskyte chybových kódov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 12.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si časť „<b>Každodenné používanie</b>“, „<b>Rady a tipy</b>“ a leták o ukladaní riadu do košov.</li> <li>• Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li> <li>• Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozrite si časť „<b>Starostlivosť a čistenie</b>“.</li> </ul>

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča.</li> <li>• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Dávkovač leštidla nastavte na vyššiu úroveň.</li> <li>• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li> <li>• V záujme vyššej účinnosti sušenia zapnite voliteľnú funkciu XtraDry a nastavte AirDry.</li> <li>• Odporúčame vám vždy používať leštidlo, dokonca aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabletami.</li> </ul>
Biele šmuhy alebo modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li> </ul>
Škvrnny a zaschnuté kvapky vody na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš nízke. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> </ul>
Riad je mokrý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V záujme vyššej účinnosti sušenia zapnite voliteľnú funkciu XtraDry a nastavte AirDry.</li> <li>• Program nemá fázu sušenia alebo má fázu sušenia s nízkou teplotou.</li> <li>• Dávkovač leštidla je prázdny.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita kombinovaných umývacích tabliet. Vyskúšajte inú značku alebo zapnite dávkovač leštidla a použite leštidlo spolu s kombinovanými umývacími tabletami.</li> </ul>
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li> </ul>
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li> <li>• Pretekánie dávkovača leštidla. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>”.</li> <li>• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborný a antikorový príbor neukladajte blízko seba.</li> </ul>
Po skončení programu sú v umývačke zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa úplne nerozpustila.</li> <li>• Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Uistite sa, že sprchovacie ramená nie sú zablokované ani upchaté.</li> <li>• Uistite sa, že predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si časť „<b>Čistenie vnútra</b>”.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a riešenie
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>Veko zásobníka na soľ je uvoľnené.</li> <li>Tvrdá voda. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>”.</li> <li>Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>”.</li> <li>Pozrite si časť „<b>Čistenie vnútra</b>”.</li> <li>Skúste iný umývací prostriedok.</li> <li>Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>Pri umývaní krehkých predmetov a skleneného riadu nastavte vhodný program. Pozrite si časť „<b>Programy</b>”.</li> </ul>



Ďalšie možné príčiny nájdete v častiach „**Pred prvým použitím**”, „**Každodenné používanie**” alebo „**Rady a tipy**”.

## 13. INFORMAČNÝ LIST K VÝROBKU

Obchodná značka	AEG
Model	FFB52910ZW
Menovitá kapacita (štandardné súpravy riadu)	14
Trieda energetickej účinnosti	A++
Ročná spotreba energie v kWh na základe 280 štandardných cyklov čistenia pri použití studenej vody a spotreby režimov s nízkym výkonom. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.	266
Spotreba energie štandardného cyklu čistenia (kWh)	0.935
Spotreba energie vo vypnutom režime (W)	0.50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (W)	5.0
Ročná spotreba vody v litroch na základe 280 štandardných cyklov čistenia. Skutočná spotreba vody závisí od spôsobu používania spotrebiča	2940

Trieda úspornosti sušenia na stupnici od G (najmenej úsporné) po A (maximálne úsporné)	A
„Štandardný program“ je štandardným cyklom čistenia, na ktorý sa vzťahujú informácie na štítku a v dátovom liste. Tento program je vhodný na čistenie bežne zašpíneneho riadu a je najefektívnejším programom ohľadom kombinovanej spotreby energie a vody. Je označený ako „Eco“ program.	<b>ECO</b>
Trvanie programu štandardného cyklu čistenia (min)	235
Trvanie pohotovostného režimu (min)	5
Emisie hluku (db(A) re 1pW)	44
Zabudovaný spotrebič A/N	Nie


## 14. DODATOČNÉ TECHNICKÉ INFORMÁCIE


Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	600 / 850 / 625
Elektrické zapojenie 1)	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak pritekajúcej vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Prívod vody	Studená alebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C

1) Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítku.

2) Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prírodnú horúcu vodu, aby ste znížili spotrebu energie.

## 15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156930670-A-392018



**AEG**